

Vorderachs-Querlenker-Buchsenwerkzeug für VAG



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Werkzeugsatz wurde konzipiert zur Demontage / Montage der hinteren Buchsen im vorderen Querlenker und kann ohne Demontage des Querlenkers verwendet werden. Die Werkzeuge sind geeignet für Seat Cordoba III (ab 2003) - Skoda Fabia (ab 2000) - VW Polo IV (ab 2002).

WICHTIG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.

Beachten Sie allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise.

Verwenden Sie das Werkzeug ordnungsgemäß und nur für den Zweck, für den es bestimmt ist.

Nichtbeachtung kann zu Schäden, Verletzungen und zum Erlöschen der Gewährleistung führen.

Verwahren Sie die Anleitung für den späteren Gebrauch sicher auf.

HINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass allgemeine Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung des Werkzeugs eingehalten werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie die Werkzeuge in einem guten und sauberen Zustand, nur in einem guten Zustand kann mit dem Werkzeug sicher gearbeitet werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug mit Unterstellböcke abgesichert und gegen Wegrollen gesichert ist. Halten Sie sich an Hinweise des Fahrzeugherstellers und ziehen Sie ein Werkstatthandbuch zu rate.
- Tragen Sie eine zugelassene Schutzbrille und zur Vermeidung von Hängenbleiben geeignete Kleidung. Tragen Sie keinen Schmuck und binden lange Haare zurück.
- Verwenden Sie keine Druckluft-Werkzeuge, zum Betätigen der Spindel / Spindelmutter.
- Nichtbeachtung der Sicherheits- und Warnhinweise kann zu Schäden, Verletzungen und zum Erlöschen der Gewährleistung führen.
- Die in diesem Handbuch genannten Warnhinweise beinhalten nicht alle möglichen Situationen, die beim Umgang mit dem Werkzeug auftreten können. Benutzen Sie das Werkzeug immer mit gesunder Menschenverstand und lassen Sie Vorsicht beim Umgang mit dem Werkzeug walten.

WICHTIG

Die Mutter und Schraube muss immer gut geschmiert sein.

Dieses Handbuch dient als nur Richtlinie ersetzt auf keinen Fall ein Werkstatthandbuch und enthält auch keine Hinweise des Fahrzeugherstellers.

Verwenden Sie immer ein Werkstatthandbuch, diesem entnehmen Sie bitte Hinweise zur Demontage und Montage.

WERKZEUGE

- 1 Demontage-Druckstück
- 2 Demontage-Glocke
- 3 Montage-Druckstück (Buchsen-seite)
- 4 Montage-Druckstück (Querlenker-seite)
- 5 Mutter
- 6 Gewindebolzen

**HINWEIS**

Die nachfolgenden Fotos wurden zur besseren Darstellung bei demontiertem Querlenker erstellt. Entnehmen Sie alle Schritte zur Demontage/Montage einem Werkstatthandbuch.

Die Werkzeuge werden die Buchse unter Berücksichtigung der korrekten Tiefe montieren.

Beachten Sie die korrekte Ausrichtung der Buchse

WICHTIG

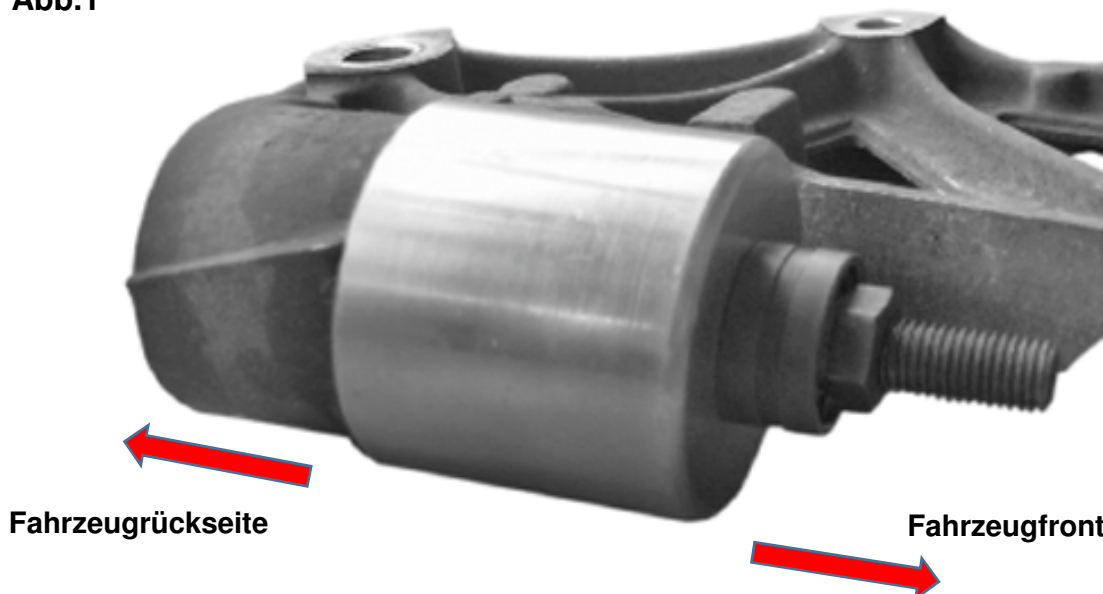
Dieses Werkzeug ist zum Entfernen der Buchse konzipiert, bitte reinigen Sie, vor der Demontage, den Bereich um die Buchse gründlich. Das Gewinde am Bolzen und in der Mutter vor Gebrauch gut schmieren.

Verwenden Sie keinen Schlagschrauber.

Überdrehte Gewinde und verbogene Druckstücke sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

BUCHSEN-DEMONTAGE

Abb.1



1. Demontagewerkzeuge wie in Abb1 zu sehen montieren. Adapter (A) mit der gerippten Seite nach vorne zeigend auf der kurzen Gewindeseite vom Bolzen (6) installieren. Bolzen von hinten durch die Buchse schieben und Demontageglocke (2) mit der offenen Seite zum Querlenker zeigend auf den Bolzen positionieren. Auf korrekte Ausrichtung der kleinen Aussparung im Druckstück achten, diese muss am Gummizapfen der Buchse ausgerichtet sein. Mutter (5) auf den Bolzen montieren. Korrekte Ausrichtung des Werkzeugs überprüfen.
2. Mit einem 24 mm Schraubenschlüssel die Mutter im Uhrzeigersinn drehen. Die Buchse wird nun durch das Gehäuse in die Glocke gezogen (Abb.1).
3. Mutter weiterdrehen bis die Buchse komplette aus dem Querlenker demontiert ist. Achtung: Buchse und Werkzeug können nach vollständiger Demontage herunterfallen.

HINWEIS: Ist ein unerwarteter Widerstand zu spüren, Werkzeug entfernen und auf korrekte Ausrichtung überprüfen. Die Buchse lässt sich nur in eine Richtung demontieren.

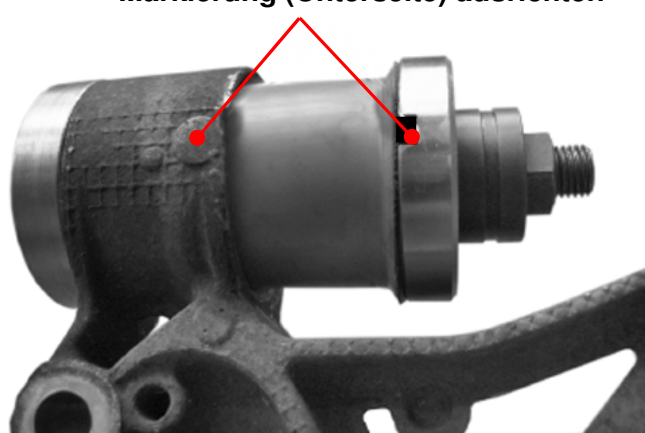
BUCHSEN-MONTAGE

Abb.2 Aussparung im Druckstück am Buchsen-Zapfen ausrichten



Rille im Druckstück am Wulst der Buchse ausrichten

Zapfen an der Buchse an Querlenker-Markierung (Unterseite) ausrichten

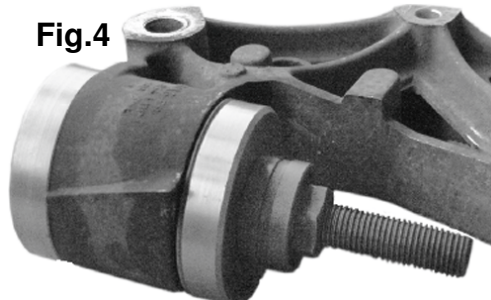


1. Buchsen-Aufnahme im Querlenker vor Installation der neuen Buchse reinigen.
2. Zur korrekten Positionierung der Buchse ist die Aussparung im Montage-Druckstück (3) am Zapfen der neuen Buchse auszurichten (Fig.2). Buchse an der Markierung im Querlenker ausrichten (Abb.2). Mutter (5) auf den Gewindebolzen montieren. Korrekte Ausrichtung von Buchse und Werkzeug überprüfen.
3. Mit einem 24 mm Schraubenschlüssel die Mutter im Uhrzeigersinn drehen. Die Buchse wird jetzt in den Querlenker eingezogen. HINWEIS: Ist ein unerwarteter Widerstand zu spüren, Werkzeug und Buchse auf korrekte Ausrichtung überprüfen.
4. Mutter zur Installation der Buchse weiterdrehen. Buchse ist vollständig installiert wenn ein Widerstand spürbar ist und die Buchse wie in Abb.4 zu sehen anliegt.
5. Werkzeug demontieren, Gewinde reinigen und schmieren und Teile zur Aufbewahrung in den Koffer legen.
6. Querlenker nach Einbauanleitung des Fahrzeugherstellers montieren.

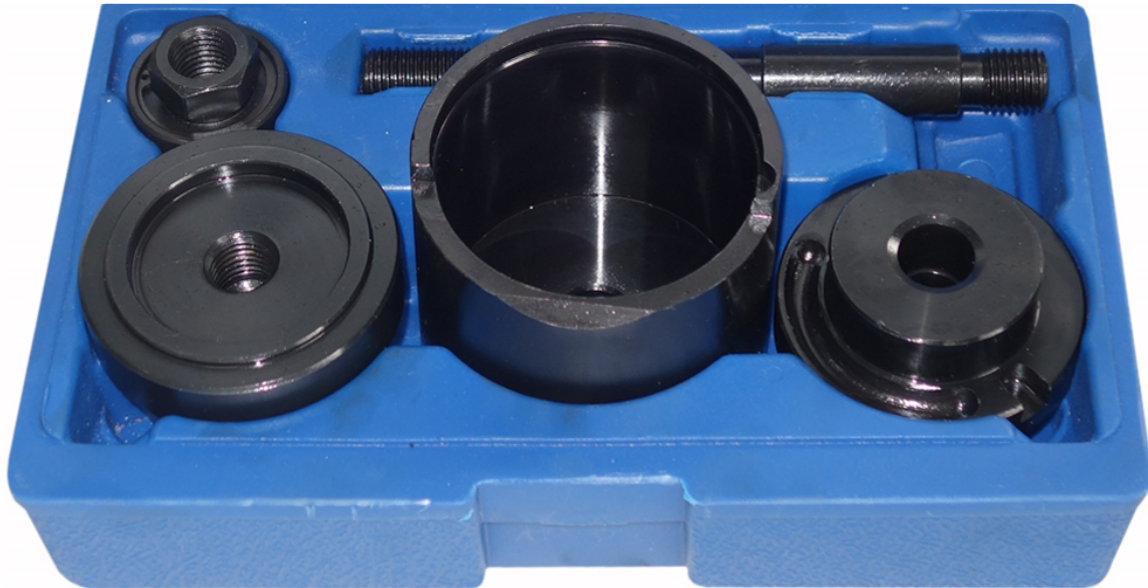
Fig.3



Fig.4



Front Wishbone Bush Tool for VAG



GENERAL INFORMATION

This tool set is designed for the removal / installation of the rear mounting bush on the front lower wish bone and can be used without removing the wish bone. The tools are suitable for Seat Cordoba III (2003 on) - Skoda Fabia (2000 on) - VW Polo IV (2002 on).

IMPORTANT

Read these instructions carefully. Note the safe operational requirements, warnings and cautions. Use the tool correctly and with care for the purpose for which it is intended. Failure to do so may cause damage and personal injury and will invalidate the warranty. Please keep instructions safe for future use.

WARNINGS

- Ensure Health and Safety, local authority and general workshop practice regulations are adhered to when using tools.
- Do not use the tools if there are damaged.
- Maintain tools in good and clean condition for best and safest performance.
- Ensure that a vehicle which has been jacked up is adequately supported with axle stands and that the wheels are chocked, refer to the vehicle manufacturer's service instructions, or a proprietary manual.
- Wear approved eye protection.
- Wear suitable clothing to avoid snagging. Do not wear jewellery and tie back long hair.
- Do not use air tools to operate the force screw.
- Failure to heed safety and warning instructions may result in damage and personal injury and will invalidate the warranty.
- The warnings, cautions and instructions referred to in this manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be applied by the operator.

IMPORTANT:

The force screw must be kept well lubricated.

This manual is provided as a guide only, refer to the vehicle manufacturer's service instructions, or a proprietary manual, to establish the current procedure and data.

TOOLS

- 1 Dismantling pressure piece
- 2 Dismantling sleeve
- 3 Installation piece (bush side)
- 4 Installation piece (wishbone side)
- 5 Nut
- 6 Bolt

**NOTE**

Pictures taken with the wish-bone removed from it's housing for clarity.

Refer to the vehicle manufacturer's service instructions, or a proprietary manual to carry this out.

The pictures are of an off-side bush being replaced.

This tool will insert the bush to the correct depth, but before installing the new bush, refer to the vehicle manufacturer's service instructions, or a proprietary manual, to establish the correct horizontal alignment/positioning of the bush.

IMPORTANT

This tool is designed to aid removal of the bush.

We suggest that the area around the bush is thoroughly cleaned.

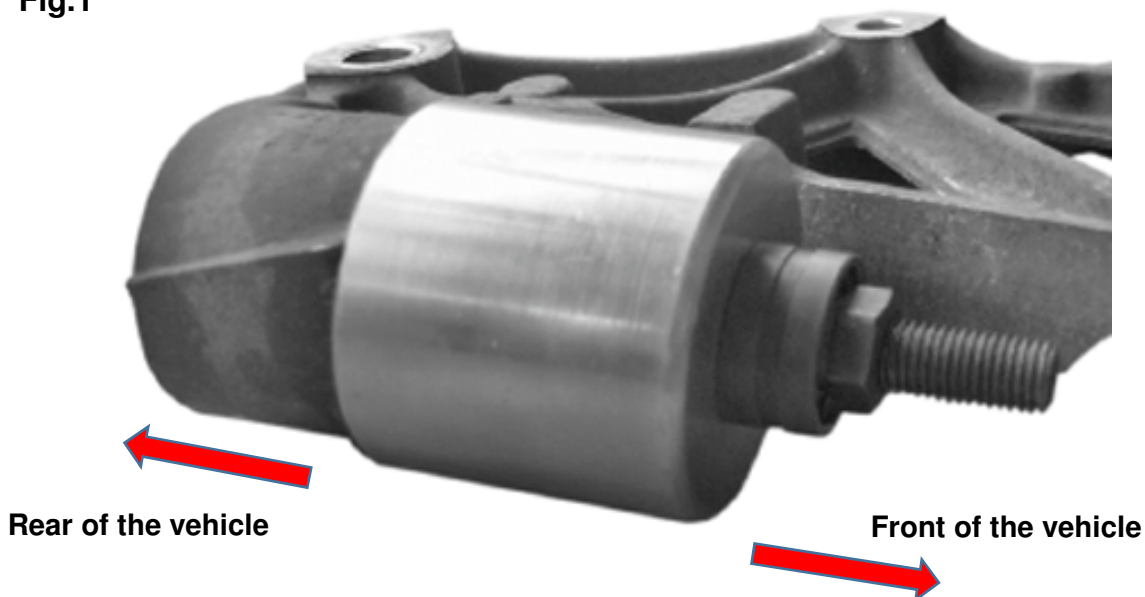
The threads of the tool should also be thoroughly lubricated in use.

An Impact Socket must NOT be used with this tool.

Stripped threads and bent thrust cups are not accepted warranty claims on this tool.

REMOVING BUSH

Fig.1



1. Assemble the dismantling tools as in Fig.1. Thread the Adaptor (A) onto the short threaded end of the bolt (6) with the ridged side facing forwards. Pass the bolt through the bush from the rear and then position the large Adaptor (2) over the bolt, fitting it against the housing with the cut-out facing inwards and the small recess fitted over the rubber locator on the bush. Thread the nut (5) onto the bolt and wind it up to the adaptor. Double check to make sure that everything is aligned.
2. Using a 24mm spanner to turn the nut clockwise. The extractor will start to extract the bush through the housing (Fig.1).
3. Keep turning until the bush has been extracted all the way out of the housing. Take care as the bush and assembly will fall away when the bush is fully removed.

NOTE: If any undue resistance is felt, remove the assembly and check everything is correctly aligned. The bush will only push out in one direction.

INSTALLING NEW BUSH

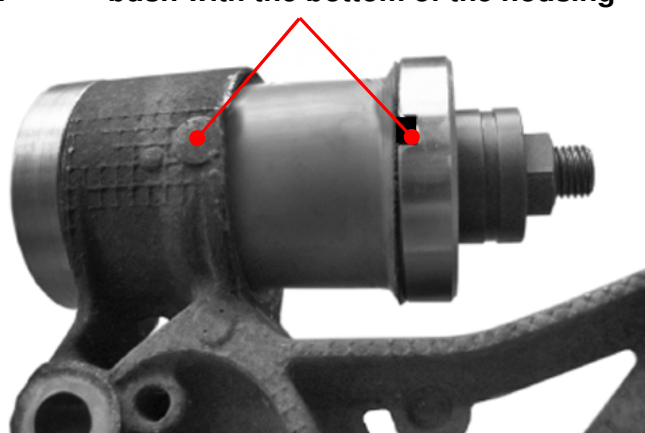
Fig.2

Position locator on new bush into recess in installation adaptor.

Line up the rubber locator on the new bush with the bottom of the housing



Ridge on new bush fits into groove in adaptor



1. Before installing a new bush, clean the inside of the housing.
2. Assemble the installation tools on the housing as in Fig.2 and Fig.3. Adaptor (4) is threaded onto the short threaded end of the bolt (6) (ridged side facing inwards). Pass the bolt through the housing from the rear and then through the bush and then position the Adaptor (3) over the bolt, fitting it against the bush. To facilitate correct positioning of the bush, the installation adaptor (3) has 2 recesses that align with the face of the new bush (Fig.2). The bush should then be aligned in the housing so that the rubber locator on the bush is facing directly downwards. Thread the nut (5) onto the bolt and wind it up to the adaptor. Double check to make sure that everything is aligned and that the bush is sitting squarely against the housing.
3. Using a 24mm spanner, turn the nut clockwise. The bush will start to be pushed into the housing.
NOTE: If any undue resistance is felt, remove the assembly and check that everything is correctly aligned.
4. Continue to turn the nut to install the bush, when the bush reaches the housing, resistance will be felt and the bush is fully installed (Fig.4).
5. Disassemble the tool, clean and lubricate before returning the parts to the storage case.
6. Re-fit the wish-bone as per the vehicle manufacturer's service instructions or a proprietary manual.

Fig.3



Fig.4

